

聖霊を待つ間、使徒たちと共に祈る聖母マリアは、祈る教会の姿を示しました。

2021年（令和3年）

TUẦN BÁO NHÀ THỜ HIMEJI

7月11日 カトリック姫路教会週報 No.855

E-mail: office@catholic-himeji.com URL <http://www.catholic-himeji.com>

発行：カトリック姫路教会事務室 〒670-0012 姫路市本町68 TEL 079-222-0043 FAX 079-222-0093

主日のミサ時間

新型コロナウイルス対応期間中

(日) 7:00 (第5週を除く)

9:00・11:00

英語(日) 15:00 (第5週を除く)

ベトナム語 第4土曜 19:30

平日のミサ時間

月・火・木・金・土 7:00

今週の予定

7月11日(日) 年間第15主日

7月18日(日) 年間第16主日 評議会 10:00

「主日のミサの再開」について

兵庫県に発令されていた「緊急事態宣言」が解除されたことに伴い、6月27日(日)から姫路教会の公開の「主日のミサ」を再開しますが、未だ新型コロナウイルス感染症の収束に至っておらず、3密を避けるため「主日のミサ」は、午前7時、午前9時、午前11時と午後3時(英語)の4回とし分散した上で行います。信徒の皆様のご協力をよろしくお願いいたします。

そして、既に発行されている「ミサ時間登録証」の指定された時間を厳守してください。

(入堂限度者数は100名以内とします。)

なお、大阪教区より新型コロナウイルス感染防止のために、主日のミサに与る義務は教区内すべての方を対象に免除されますので、ミサに出席するかどうかは各自で判断してください。

日本カトリック平和旬間 (8月6日から15日まで)

1981年、教皇ヨハネ・パウロ二世は広島で、「過去を振り返ることは、将来に対する責任を担うことである」と述べられました。戦争を振り返り、平和を思うとき、平和は単なる願望ではなく、具体的な行動でなければなりません。そこで日本のカトリック教会は、その翌年、もっとも身近で忘れることのできない、広島や長崎の事実を思い起こすのに適した8月6日から15日までの10日間を「日本カトリック平和旬間」と決めました。

「平和旬間」に広島教区と長崎教区では、全国から司教をはじめとして多くの信者が集まり、「平和祈願ミサ」がささげられます。各教区でも、平和祈願ミサや平和行進、平和を主題とした映画会、講演会、研修会、平和を求める署名などが行われます。

教会は信者の維持費で保たれています。ご協力をお願いします。

お知らせ / Thông Báo

1. 2021～2022年度の各委員会のメンバーの募集について

姫路小教区の各委員会のメンバーを募集いたします。教会共同体の一員として皆さま各自が委員会に協力するようお願いいたします。

申込用紙は各自のレターケースに入れておりますが、ロビーの机の上にも用紙を置いておりますので、記入して募集箱に入れてください。継続される方も記入をお願いします。

Giáo xứ Himeji mộ tập tham gia đoàn thể, là một thành viên trong cộng đoàn, xin mọi người cố gắng tham gia vào các đoàn thể, giấy ghi danh đã bỏ vào hộp thư rồi, nhưng nếu không có, trên bàn ở sảnh nhà thờ cũng có giấy chuyên dụng, xin ghi danh rồi bỏ vào hòm mộ tập, người tiếp tục xin cũng ghi danh,

2. 維持費の納入について

教会は信者の維持費で保たれており、維持費袋での納入をさせていただいておりますが、新型コロナウイルス感染症の影響等もあって、維持費の納入が減少しています。教会としては、ゆうちょ銀行の「郵便振替口座」への払込も採用しておりますので、財務担当者又は事務所に払込方法をお尋ねください。ベトナムの方々の維持費の納入についてもご協力をお願いします。なお、「払込取扱票」を入口壁側のテーブルに置いてありますのでご使用ください。

Nhà thờ được duy trì là nhờ vào phí bảo trì của mọi người trong cộng đoàn, thường thì đóng phí bằng cách bỏ tiền vào bao bì, do ảnh hưởng dịch bệnh Corona mới, việc đóng phí bảo trì có khuynh hướng giảm, nhà thờ cũng có thanh toán qua tài khoản bưu điện, vì vậy nếu muốn thanh toán qua tài khoản bưu điện, xin hỏi phòng làm việc để biết cách, xin quý ông bà và các anh chị người Việt Nam cũng hiệp lực đóng phí bảo trì.

Ngoài ra, có thể dùng phiếu thanh toán, để sẵn trên bàn bên tường cửa ra vào,

3. 平和旬間について

今年の大阪教区平和旬間共通テーマは「誰も置き去りにしない世界へ」です。

平和旬間 8月8日（日）の平和祈願ミサの中で皆様のメッセージを奉納します。メッセージカードを準備しますのでご協力ください。また感染防止に配慮しながらミニバザー（コミュニティー パントリー）を開催する予定です。あなたにとっては不要なものでも誰かにとっては必要なものです。食品（生もの不可）、日用品（未使用のもの）、衣類（古着不可）等を持ち寄り下さい。（7月11日～8月7日の間、ザビエル館台所で受け付けます）

Chủ đề chung cho tuần hoà bình của giáo phận Osaka năm nay là 「Hướng đến một thế giới không ai bị bỏ lại 」

Chúa Nhật 8/8 lễ cầu cho hoà bình, lời nguyện sẽ được phụng nập trong thánh lễ theo ý nguyện riêng, giấy viết lời nguyện sẽ được chuẩn bị, xin cùng hiệp lực,

ngoài ra, trong lúc luôn quan tâm phòng chống lây nhiễm dịch, dự định sẽ tổ chức BAZA, những món gia dụng mình không cần, nhưng có thể người khác cần, đồ tươi (không thể), quần áo cũ (không thể), những món gia dụng chưa dùng, xin mang đến nhà bếp quán Savie, tiếp nhận trong thời gian 11/7~7/8.

4. 名古屋教会墓地の清掃の中止について

8月7日（土）に予定されていた名古屋教会墓地の清掃は、新型コロナウイルス感染拡大防止のため中止します。個人が各自で清掃されるについては適宜自由に行ってください。